



600 Tonnen schwer, 33 Meter lang

Augsburg, 02.11.2010

Riesiger Reaktor für die petrochemische Industrie ausgeliefert

MAN Diesel & Turbo lieferte in diesen Tagen einen über 600 Tonnen schweren petrochemischen Reaktor aus. Der FCC-Reaktor (Fluid Catalytic Cracking) ist 33 Meter lang und hat einen Durchmesser von rund neun Metern. Er gehört zu den wichtigsten Komponenten einer Erdölraffinerie und ist für die Herstellung von Kraftstoffen wie etwa Benzin und Diesel aus Erdöl unverzichtbar. MAN Diesel & Turbo war vom Kunden nicht nur mit dem Bau des FCC-Reaktors, sondern als Spezialist für Raffinerietechnik zudem mit dem Detail-Engineering der kompletten FCC-Anlage beauftragt worden. Der Auftragswert beläuft sich auf rund zehn Millionen Euro.

Der Stahlkoloss wurde in 18 Monaten Bauzeit am Standort Deggendorf gefertigt und nun direkt am werkseigenen Kai an der Donau auf ein Binnenschiff verladen. Die Reise geht flussabwärts über Passau, Wien und Budapest zum rund 2000 Kilometer entfernten rumänischen Schwarzmeerhafen Constanza. Dort wird der Reaktor auf ein Schwergutschiff für den Seetransport umgeladen und tritt dann den zweiten Teil der Reise nach Fernost an, wo er etwa vier Wochen später erwartet wird.

„Die direkte Anbindung des MAN Diesel & Turbo-Standorts Deggendorf an die Donau als europäische Binnenwasserstraße bietet einen wesentlichen Standortvorteil und gute logistische Voraussetzungen für die sichere Verladung und den wirtschaftlichen Transport von Schwerapparaten – sowohl flussabwärts bis ins Schwarze Meer als auch flussaufwärts, über den Main-Donau-Kanal, Main und Rhein bis zu den Nordseehäfen Rotterdam und Antwerpen. Dies sind dringende Voraussetzungen, um im globalen Wettbewerb erfolgreich bestehen zu können“, sagt Klaus Stahlmann, Sprecher des Vorstands der MAN Diesel & Turbo SE.

Neben dem Bau von Reaktoren, die unter der Produktbezeichnung „DWE Reactors“ vermarktet werden, entwickelt und fertigt MAN Diesel & Turbo am Standort Deggendorf weitere Komponenten für großtechnische Spezialanlagen. Zu den Kunden zählen neben Unternehmen der chemischen

MAN Diesel & Turbo SE

Stadtbachstraße 1

86153 Augsburg

Postadresse:

86224 Augsburg

Group Communications

Tel.: +49 (0) 821 – 322 43 57

Fax: +49 (0) 821 – 322 42 40

E-Mail: manuel.hiermeyer@man.eu

Internet: www.mandieselturbo.com

Ansprechpartner für weitere

Informationen:

Manuel Hiermeyer

Tel.: +49 (0) 821 – 322 19 82

Pressemitteilung **MAN Diesel & Turbo**



Press Release
Page 2 / 2

und petrochemischen Industrie auch internationale, wissenschaftliche Forschungsinstitute. So lieferte das Unternehmen etwa fünf riesige Ringmagnete an das Forschungszentrum für Teilchenphysik CERN nahe Genf. Sie wurden in langjähriger Arbeit von MAN-Experten am Standort Deggendorf entwickelt und gefertigt. Jeder dieser Giganten wiegt 1200 Tonnen – soviel wie 1000 Kleinwagen.

Über MAN Diesel & Turbo

Die MAN Diesel & Turbo SE mit Sitz in Augsburg ist weltweit führender Anbieter von Großdieselmotoren und Turbomaschinen für maritime und stationäre Anwendungen. Das Unternehmen entwickelt Zweitakt- und Viertaktmotoren, die in Eigenproduktion oder von Lizenznehmern gefertigt werden und eine Leistung zwischen 450 kW und 87 MW erbringen. Darüber hinaus entwickelt und fertigt MAN Diesel & Turbo Gasturbinen bis 50 MW, Dampfturbinen bis 150 MW sowie Kompressoren mit Volumenströmen bis 1,5 Mio m³/h und Drücken bis 1000 bar. Turbolader, Verstellpropeller, Gasmotoren sowie chemische Reaktoren ergänzen das Produktportfolio. Das Liefer- und Leistungsspektrum von MAN Diesel & Turbo umfasst komplette Schiffsantriebssysteme, Turbomaschinensätze sowohl für die Öl- und Gas- als auch die Prozessindustrie sowie schlüsselfertige Kraftwerke. Unter der Marke MAN PrimeServ erhalten die Kunden weltweite After-Sales-Dienstleistungen. Das Unternehmen beschäftigt rund 12 700 Mitarbeiter an mehr als 100 internationalen Standorten, insbesondere in Deutschland, Dänemark, Frankreich, der Schweiz, der Tschechischen Republik, Italien, Indien und in China. MAN Diesel & Turbo ist ein Unternehmen aus dem Geschäftsfeld Power Engineering der MAN SE, die im Aktienindex DAX der 30 führenden Unternehmen Deutschlands notiert ist.